



guía turística · tourist guide

# Jumilla

[www.jumilla.org](http://www.jumilla.org)





CASA  
DE LA  
**ERMITA**  
BODEGAS Y VIÑEDOS

VISITAS A BODEGA  
tour@casadelaermita.com  
968 78 30 35



[www.casadelaermita.com](http://www.casadelaermita.com)

## Flores frescas, ideas frescas

Ven a visitarnos y déjate sorprender

✓ Envío a domicilio a toda la península



## Fresh flowers, fresh ideas

Come visit us and let us surprise you

✓ We deliver to all Spain

[www.diseloconrosas.com](http://www.diseloconrosas.com)



968 757 814



609 539 261



[info@diseloconrosas.com](mailto:info@diseloconrosas.com)

C/ Médico Don Luis Martínez, 2 · 30520 JUMILLA



Con legítimo orgullo ofrezco a nuestros visitantes un pequeño compendio de todos nuestros atractivos y activos turísticos, que resumidos en la presente guía, permiten a todos un conocimiento previo de nuestra cultura, nuestras costumbres y nuestras tradiciones.

Todas estas peculiaridades, nuestra historia, nuestros vinos y bodegas, los monumentos jumillanos, con el castillo y la Iglesia Mayor de Santiago a la cabeza, los parajes naturales, con las pisadas fósiles o los abrigos rupestres, nuestras fiestas, con la Semana Santa de Interés Turístico Nacional y nuestra gastronomía, conforman nuestra identidad como ciudad y amplia comarca.

Todo ello constituye un ingente potencial turístico que debemos poner en valor y ofrecerlo a todos los que se sienten atraídos por la fuerza y el carácter de esta comarca mediterránea.

Las rutas del vino son un producto turístico espléndidamente desarrollado en Jumilla, en torno a nuestro afamado vino y a su cultura. A través de ellas podrán conocer las bodegas, sus vinos, la fenomenal gastronomía jumillana y todo lo que ofrece Jumilla, teniendo como vértice el mundo del vino.

Nuestras gentes están deseosas de mostrar su cultura, de participar con los de fuera en el ocio, de ofrecerles lo mejor de nuestra gastronomía, de contarles nuestras raíces históricas o de hacerles un hueco para vivir nuestras fiestas.

Por ello Jumilla se brinda a los visitantes para mostrarse hasta las entrañas, para ofrecerle todas las posibilidades inimaginables, para hacer de la visita turística una experiencia vital que recordará con agrado.

Por eso, como alcalde de Jumilla, concentro el esfuerzo de los jumillanos para poner a disposición de los que nos visitan lo mejor de nuestra ciudad.

Bienvenidos a Jumilla.

**Enrique Jiménez Sánchez**  
**Alcalde de Jumilla**

# Bienvenida

Desde la Concejalía de Turismo del Excmo. Ayuntamiento de Jumilla, y a través de estas páginas, dar la bienvenida a nuestra ciudad, a Jumilla, tierra de vinos, con una oferta turística que en esta Guía queremos referenciar, y ofertar a ustedes con el ánimo de facilitar su visita, mostrando por medio de la misma la realidad de un turismo diverso que Jumilla puede ofrecerles.

Hagan un paseo por los textos e imágenes, visiten nuestros monumentos, escuchen nuestra historia y nuestra cultura, tesoros de arquitectura del conjunto histórico; rutas arqueológicas, yacimientos, rutas de naturaleza.

Visiten nuestras bodegas, beban nuestros ricos vinos, déjense envolver por la Ruta del Vino, degusten nuestra rica gastronomía. Vivian con nosotros la esencia de nuestras fiestas patronales, el fervor de un pueblo en su Semana Santa declarada de Interés Turístico Nacional.

La imagen es siempre la mejor palabra y el reflejo de una realidad. Del Castillo al Casón, de Santa María al Museo del Vino, es toda una amplia explanada cultural dispuesta para el visitante y turista. Ustedes trazan la línea del tiempo de estancia entre nosotros.

Desde la Oficina de Turismo recibirán toda la información adicional que precisen. Creemos firmemente en nuestra oferta turística, trabajaremos también para mejorar la misma. Nuestro vino, nuestra historia y nuestra cultura es el legado de un pueblo que quiere compartir con ustedes una labor importante, la de anfitriones.

Esperamos que su estancia en Jumilla perdure en sus recuerdos y les haga visitarnos de nuevo. Vean en estas palabras la alegría de haberles recibido.

Hasta pronto.

**María Dolores Fernández Martínez**  
**Concejal de Turismo**

# Situación geográfica, clima e historia



Panorámica del castillo.

Jumilla, municipio con casi 25.000 habitantes y una extensión de 972 km<sup>2</sup>, está situado al Nordeste de la Comunidad Autónoma de la Región de Murcia formando gran parte de la Comarca del Altiplano. Limita con Castilla la Mancha y Valencia.

Jumilla está situada a 500 metros sobre el nivel del mar. La altura media del municipio oscila entre 200 y 600 metros, alcanzando su altura máxima en la Sierra del Carche con 1372 metros.

El clima jumillano es excepcionalmente variado presentando las características propias del clima del sureste de la península. Inviernos fríos, primaveras suaves y veranos calurosos y secos con temperaturas medias entre 13° y 18°, escasas precipitaciones, en torno a los 300 libros por metro cuadrado al año y muy soleado, con unas 3.000 horas de sol al año.

El yacimiento más antiguo que conocemos en las cercanías de Jumilla se remonta al Paleolítico Inferior, encontrándose también al sur de la población yacimientos Epipaleolíticos y Neolíticos en el paraje denominado El Prado, donde aparecieron pepitas de uva cultivadas, con una antigüedad de 5.000 años.

Es ya en época ibérica donde destaca el poblado contestano de Coimbra del Barranco Ancho, considerado como el primer núcleo urbano de la comarca, destruido por los romanos a principios del siglo II a. C. de conservamos un rico legado en el Museo Arqueológico, representado principalmente por el cipo funerario de Los Jinetes. La llegada de los romanos a nuestro a la Comarca dio origen construcción de las "villas" que tan importantes restos nos han legado, como los magníficos mosaicos pertenecientes a la Villa de los Cipreses, del siglo IV d. C.; de época romana es el panteón conocido como El Casón, monumento paleocristiano del siglo V, y la escultura de bronce del dios "Hipnos", y que actualmente se conserva en el Museo Nacional de Berlín.

De los árabes recibimos el nombre actual de Jumilla (La Fuerza del Vino), ocupando lo alto del monte del Castillo.

En 1241, Jumilla es conquistada por D. Alfonso X, el Sabio, siendo una de las primeras zonas en las que se inicia la reconquista del antiguo reino de Murcia. regaló una imagen de Ntra. Sra. de Gracia, que sería nombrada patrona de la villa, ordenando la construcción de la primera iglesia cristiana en Jumilla, bajo la advocación de Ntra. Sra.

Jumilla se incorpora a la Corona de Aragón a consecuencia de los problemas sucesorios creados tras la muerte de Alfonso X, entre las coronas de Castilla y Aragón.

En el año 1445, Jumilla pasó a formar parte del señorío de los Villena, de quien dependería hasta su extinción por las Cortes de Cádiz en el siglo XIX. Los Marqueses de Villena siempre favorecerían a Jumilla con construcciones civiles, como el Castillo en 1461 y las religiosas con la construcción de la iglesia mayor de Santiago.

El 17 de julio de 1911 el rey Alfonso XIII distingue a Jumilla como ciudad y a su Ayuntamiento le concede el título de excelentísimo.

# Geographical location, climate and history



Paisaje de la Buitrera (Sierra de Santa Ana)

Jumilla, a municipality with almost 25,000 inhabitants and covering an area of 972 km<sup>2</sup>, is situated to the northeast of the Autonomous Community of the Region of the Altiplano, the High Plateau. Its boundaries with Castilla-la Mancha and Valencia.

Jumilla lies 500 metres above sea level. The average height of the municipality ranges between 200 and 600 metres, reaching its maximum height in the Sierra del Carche at 1372 metres.

Jumilla's climate is exceptionally varied, displaying the characteristics typical of the climate of the southeast of the peninsula. Cold winters, mild springs and hot, dry summers with average temperatures of between 13° and 18°, very little rain, around 300 litres per square metre per year and very sunny, with some 3,000 hours of sunshine per year.

The oldest site we know of in the area of Jumilla dates back to the Lower Palaeolithic period, with Epipalaeolithic and Neolithic sites also lying to the south of the town in the spot known as El Parado, where cultivated grape pips, dating back 5,000 years, have been found.

It is from the Iberian period when the Contestano people inhabited Coimbra del Barranco Ancho, considered to be the first urban nucleus in the region, destroyed by the Romans at the beginning of the 2<sup>nd</sup> century BC, that we preserve a rich legacy in the Archaeological Museum, mainly represented by the Funeral Stone of The Horsemen.

The arrival of the Romans to our Region led to the construction of the "villas", of which we have been left with such important remains, such as the magnificent mosaics belonging to the 4<sup>th</sup> century AD Villa of the Cypress; the pantheon known as El Casón is from the Roman period, a PaleoChristian monument from the 5<sup>th</sup> century, and the bronze sculpture of the god "Hypnos" which is currently kept in the National Museum of Berlin.

We inherited the current name of Jumilla (Strength of wine) from the Arabs, standing at the top of the Castle hill.

In 1241, Jumilla was conquered by King Alfonso X, the Wise, being one of the first areas in which the reconquest of the former Kingdom of Murcia began. He presented as a gift a statue of Our Lady of Grace, who would be named the patron of the town, and ordered the first Christian church in Jumilla to be built, dedicated to Our Lady. Jumilla came under the Kingdom of Aragon as a consequence of the difficulties of succession arising following the death of Alfonso X, between the Kingdoms of Castile and Aragon.

In 1445, Jumilla became part of the estate of the Marquises of Villena, on which it would depend until its extinction by the Courts of Cadiz in the 19<sup>th</sup> century. The Marquises of Villena always favoured Jumilla with civil buildings, such as the Castle in 1461 and religious buildings such as the construction of the church, Iglesia Mayor de Santiago. On July 17, 1911, King Alfonso XIII declared Jumilla a city and its Town Hall were granted the title of "excellentísimo".



# Ruta del Vino The Wine Route

*Salas de crianza.*

El enoturismo en creciente demanda, se refleja en Jumilla en su Ruta del Vino. A través de ella, el turista podrá disfrutar de un destino de calidad, en que se le ofrece la posibilidad de sumergirse en la cultura, tradición y costumbres de un territorio vitivinícola. Pasear por un viñedo, visitar una bodega y conocer el proceso de elaboración del vino, alojarse en un entorno rural, tomar un buen vino, degustar la gastronomía de la zona y adquirir productos típicos, son algunas de las experiencias que Jumilla y su Ruta del Vino brindan al visitante, sin olvidar la oportunidad de conocer el Patrimonio Histórico, Cultural y Natural que la población ofrece.

*Wine tourism, which is becoming increasingly popular, can be found in Jumilla on its Wine Route. In this way, tourists can enjoy a quality destination, where they are given the opportunity to immerse themselves in the culture, tradition and customs of a wine-growing region. Walking through a vineyard, visiting a winery and learning about the wine-making process, staying in rural surroundings, enjoying a good wine, savouring the fine local food and buying typical products, are just some of the experiences which Jumilla and its Wine Route has to offer its visitors, without forgetting the chance to get to know its Historical, Cultural and Natural Heritage on view in the town.*

# Ruta en la Ciudad City Route



Iglesia de El Salvador (C.Herrero)

## Iglesia del Salvador

Armoniosa fachada realizada en el más puro estilo del llamado Barroco Plano Murciano. Una portada de sillar rematada por un frontón curvo partido señala la puerta y sobre él un relieve del Salvador. Realizada a finales del siglo XVIII, se abre al culto en 1791; su interior consta de tres naves con crucero, las naves laterales menores que la central, con capillas a los lados, tribuna sobre las naves que se abre en coquetos balcones a la nave principal y una airosa cúpula sobre pechinas rematando el crucero. El retablo de gusto Neoclásico es de arquitectura fingida, pintado por Paolo Sistori y está historiado con lienzos de Folch de Cardona que ilustran escenas de la vida de Cristo. Un lienzo representando Las Lágrimas de san Pedro del mismo autor corona el retablo del testero del crucero del lado del Evangelio, mientras el del lado de la Epístola está presidido por el *Cristo de la Salud*, crucificado del siglo XVIII, de escuela genovesa, procedente del desaparecido Convento de las Llagas de San Francisco. En una de las capillas laterales una hermosa copia de la Dolorosa de Salzillo de la mano de Sánchez Lozano.

## *El Salvador Church*

Harmonious façade created in the purist style of what is known as Murcia Baroque. An ashlar entrance finished off by a split curved pediment marks the doorway and above it a Salvador relief. Built at the end of the 18<sup>th</sup> century, it was opened for worship in 1791; its interior has three naves with a transept, the side naves smaller than the central nave, with chapels at the sides, a gallery above the naves which opens out into attractive balconies over the main nave and a graceful dome on pendentives finishing off the transept. The neoclassical altarpiece is of trompe l'oeil architecture, painted by Paolo Sistori and history is recounted by canvases by Folch de Cardona, depicting scenes from the life of Christ. A canvas depicting Las Lágrimas de San Pedro (the Tears of St Peter) by the same author adorns the altarpiece of the transept wall on the Gospel side, whilst the Epistle side is dominated by the 18<sup>th</sup> century crucified *Cristo de la Salud* (Christ of Health), from the Genovese school, which came from the Convent of las Llagas de San Francisco, no longer in existence. In one of the side chapels there is a beautiful copy of the Dolorosa de Salzillo by Sánchez Lozano.



## Teatro Vico

Denominado así como homenaje al actor del siglo XIX Antonio Vico. Se construyó en torno a 1883, en parte de los solares del desamortizado Convento de las Llagas de San Francisco. El edificio es obra del arquitecto Justo Millán, que crea, dentro de su conocida estética ecléctica, una obra muy cercana tanto en su interior como en su exterior a la que realizara para el Teatro Romea de Murcia, aunque con unas dimensiones más reducidas (su aforo es de 521 localidades). Interesantes pinturas alegóricas de Manuel de Sanmiguel coronan su techo, así como un recién restaurado telón de boca; en la fachada exterior aparecen medallones alusivos a los grandes autores teatrales de nuestra literatura, Lope, Calderón, Zorrilla, etc. Restaurado en su totalidad a finales de los ochenta por el arquitecto Juan Antonio Molina, fue reinaugurado el 25 de abril de 1991 por la Reina Dª Sofía

## The Vico Theatre

Teatro Vico J. Pérez)



So named as a tribute to the 19<sup>th</sup> century actor Antonio Vico. It was built around 1883, on part of the site of the desentailed Convent of las Llagas de San Francisco. The building is the work of the architect Justo Millán, who created, within his familiar eclectic aesthetic, a work which is very close both in its interior and exterior to the one he created at the Romea Theatre in Murcia, although on a smaller scale (its seating capacity is 521). Interesting allegorical paintings by Manuel de Sanmiguel adorn its ceiling, along with a recently restored front curtain; the exterior façade boasts medallions alluding to the great Spanish dramatists, Lope, Calderón, Zorrilla, etc. Fully restored in the late 80's by the architect Juan Antonio Molina, it was reopened on April 25, 1991 by Queen Sofia.

Patio del Ayuntamiento



Casa Modernista (J.Canicio)

## Casa Modernista

Se construye en torno a 1911 con proyecto del arquitecto, colaborador de Gaudí y de Domènec i Montaner, Joan Alsina i Arús. Un imponente mirador de forja preside la esquina en su piso *nobile*, reproduciendo decoración vegetal al igual que en las rejas de las ventanas, muy del gusto modernista. Toda la obra de forja se debe al herrero jumillano Avelino Gómez.

## Modernist House

*It was built around 1911 and designed by the architect, Joan Alsina i Arús, who worked with Gaudí and Domènec i Montaner. An impressive wrought-iron enclosed balcony overlooks the corner on its piano nobile (main floor), recreating plant life décor as can be seen on the bars of the Windows, very typical of the modernist style. All the ironwork was carried out by the Jumilla blacksmith Avelino Gómez.*

## Ayuntamiento

Fue erigido en los antiguos solares donde se construyó a finales del siglo XVI la Ermita del Santo Espíritu y posterior Hospital homónimo, extramuros de la ciudad. El edificio y su uso actual datan de mediados del siglo XIX; consta de dos plantas, con elegante escalera, solemne salón de plenos y patio interior con un castizo mirador corrido de madera. La reforma de 1984 supuso la instalación en la fachada correspondiente al Salón de Plenos de un magnífico balcón de forja desgajado de otra fachada de la calle Canalejas, su calidad puede dar idea al viajero de la importancia de la labor en forja en la ciudad.

## Town Hall

*This was constructed on the former site of the Chapel of Santo Espíritu which was built there at the end of the 16<sup>th</sup> century and later the hospital of the same name, outside the city. The building and its current use date back to the middle of the 19<sup>th</sup> century; it has two floors, with an elegant staircase, a solemn Council chamber and an internal patio with a traditional wooden continuous balcony. The 1984 restoration involved installing a magnificent wrought-iron balcony on the façade corresponding to the Council chamber, taken from another façade in calle Canalejas, its quality gives an idea of the importance of ironwork in the city.*

## Museo "Jerónimo Molina"

### Sección Etnografía

Ese edificio actualmente acoge las secciones de Ciencias Naturales y Etnografía con importantes y muy completas colecciones de esparto, loza, farmacia, mineralogía, fósiles, así como enseres relacionados con el cultivo de la vid y la cultura del vino. La paleontología lo hace excepcional con una amplia colección de fósiles del término municipal y las huellas de animales prehistóricos de los yacimientos de la Hoya de la Sima y Sierra de las Cabras

### "Jerónimo Molina" Museum

#### Ethnography section

Currently houses the sections of Natural Sciences and Ethnography with important, extremely comprehensive collections of esparto, pottery, pharmacy, mineralogy, fossils, as well as equipment relating to vine cultivation and wine culture. Paleontology does exceptional with a wide collection of fossils of the municipal and prehistoric animal tracks of the deposits of the "Hoya de la Sima" and "Sierra de las Cabras".



### Casa Honda. Casa del Artesano

Construida en el siglo XVI en estilo renacentista, conserva su valor artístico en el patio interior con decoración de yeserías.

### Casa Honda. House of the Artisan

It was built in the 16<sup>th</sup> century in a Renaissance style, its artistic value is preserved in the internal patio.



### Casa Solariega "Pérez de los Cobos"

Con portada manieritas del siglo XVI, escudo de armas y magníficas rejas del siglo XVII.

### Ancestral home "Pérez de los Cobos"

With a mannerist entrance in the 16<sup>th</sup> century, a coat of arms and magnificent 17<sup>th</sup> century railings.

### Plaza de Arriba

La plaza, recientemente remodelada, es el corazón de la Jumilla renacentista cuando la expansión de la entonces villa se conformó urbanísticamente. Tres edificios nos hablan de la historia de la plaza; de izquierda a derecha: el edificio de la antigua Posada, el Palacio del Concejo y la Ermita de San José. La **Antigua Posada** se sitúa en la esquina con la Calle de Santiago, rehabilitada en la década de los ochenta, actualmente es la sede de la Universidad Popular.

### Plaza de Arriba (up square)

The square, recently restructured, was the heart of Jumilla during the Renaissance period when the town was expanded as a result of town planning. Three buildings tell us about the history of the square; from left to right: the Antigua Posada building (the old inn), the Palacio del Concejo (Council Palace) and the Chapel of San José. The **Antigua Posada**, situated on the corner of Calle de Santiago, was renovated in the eighties and is now the site of the Popular University.



**Palacio del Concejo  
Sección Arqueológica  
del Museo "Jerónimo Molina"**

**Palacio del Concejo  
Archaeological Section of the  
"Jerónimo Molina" Museum**



**El Palacio del Concejo y Lonja** fue construido a mediados del siglo XVI por Julián de Almíquez para albergar el concejo y lonja de la villa; estamos ante uno de los pocos edificios renacentistas de carácter civil, que ha llegado hasta nosotros en la Región de Murcia. Consta de tres cuerpos: el primero, la Lonja, presenta un pórtico formado por dos amplios arcos de medio punto; el segundo, el Salón del Concejo, se adorna con ventanas rematadas con frontón triangular; por último, el edificio presenta un cuerpo de gran originalidad, se trata de una galería de columnas salomónicas. Remodelado totalmente su interior en 1997-99 hoy acoge la **Sección Arqueológica del Museo "Jerónimo Molina"** que cuenta con una rica colección de materiales del Paleolítico Inferior, Epipaleolítico, Neolítico y Eneolítico con piezas tan interesantes como la "Vasija de los Triángulos Rojos". Especialmente importante es la colección correspondiente al mundo ibérico de la que resaltamos el **Cipo Funerario de los Jinete**s del s. V a. C. perteneciente a un pilar-estela encontrado en el yacimiento de Coimbra del Barranco Ancho; igualmente interesante es la colección que ilustra el mundo romano: cerámica, monedas y sobre todo el rico mosaico, hoy ensamblado en el pavimento del Museo.

The Palacio del Concejo y Lonja was built in the middle of the 16<sup>th</sup> century by Julián de Almíquez to accommodate the town's council and market; we are standing before one of the few Renaissance buildings erected for a civil purpose, to have reached us in the Region of Murcia. It has three horizontal sections: the first, la lonja (the market), has an entrance with two wide, semicircular arches; the second, the Council Chamber, its windows are finished off with a triangular pediment; lastly, the building has a section which is not very high at all but is extremely original; it is a gallery with Solomonic columns. Its interior was completely restructured in 1997-99 and today it houses the **Archaeological Section of the "Jerónimo Molina" Museum** which boasts a rich collection of materials from the Lower Palaeolithic, Epipalaeolithic, Neolithic and Eneolithic periods with such interesting pieces as the "Vessel of the Red Triangles". Of particular importance is the collection relating to the Iberian world, most notable the **Funeral Stone of the Horsemen** from the 5<sup>th</sup> century BC, belonging to a pillar/stele found on the site of Coimbra del Barranco Ancho; equally of interest is the collection from the Roman world: ceramics, coins and above all the beautiful mosaic, now assembled on the floor of the Museum.



Retablo de la Iglesia de Santiago



Bóveda Gótica de la Iglesia de Santiago (I.Navarro)

## Ermita de San José

Hoy edificio auxiliar del museo; es obra de reducidas dimensiones del siglo XVII, presenta una única nave con un interesante ejemplo de cúpula sobre trompas, decoradas éstas al igual que le dintel de la puerta con yeserías de extrañas efigies llorosas.

## Chapel of San José

Now an annex building of the museum; it is a small 17<sup>th</sup> century structure, with a single nave and an interesting example of a dome on squinches, which are decorated in the same way as the door lintel with plasterwork of strange, tearful effigies.

## Cofradía de Jesús Nazareno

Con amplia exposición de arte co religioso / with extensive exhibition of religious art.

## Iglesia de Santiago

Monumento Nacional desde 1931. Una vez aquí penetramos en el templo por la **Puerta de Mediodía**, abierta en 1573 por Julián de Alamilquez en una de las capillas laterales de la nave, durante el Renacimiento. La construcción de la iglesia comienza hacia la última década del siglo XV, cuando se proyecta una **Nave Gótica** con capillas a los lados. En la segunda mitad del siglo XVI se realiza una hermosa cabecera de un clasicismo elegante y sobrio: se trata de tres exedras o cuerpos semicirculares coronados por tres veneras y sobre éstas una imponente cúpula también avenerada, la primera que se levantó en la región. El espacio longitudinal de la iglesia se completa a principios del siglo XIX, sorprendentemente en pleno periodo neoclásico, con dos tramos góticos más a los pies, y se cierra la puerta que existía a poniente, colocándose un **Coro** de gusto neoclásico a nivel del solado. Todo ello da como resultado un espléndido espacio continuo a pesar de la diversidad de estilos, y que tiene su punto focal en la **Capilla Mayor**, donde encontramos un magnífico **Retablo** de corte manierista en el más puro estilo romanista, realizado por los hermanos Diego y Francisco de Ayala en 1583. En el lado de la epístola se accede por un pasillo en esvaje a la **Sacristía Vieja**, de estilo renacentista, hoy transformada en la Capilla Museo del Santo Sepulcro, que alberga interesantes obras de imaginería de Salzillo, Planes, Pinazo y Santos de la Hera, así como valiosas obras de orfebrería y piezas bordadas. De principios del siglo XVIII datan las obras de la **Torre**, que se acometen sobre este espacio, que por orden del Cardenal Belluga debe acabarse en 1730, sin coronar en sillar el tercer cuerpo, que se realiza en ladrillo y en menores dimensiones. De este mismo siglo y con decoración rococó es la **Capilla de la Comunión**, que se construye en el lado norte de la iglesia, y a la que en el siglo XIX, cuando se realicen las obras del coro, se le dará paso a la calle por el **Pórtico del Perdón**, de imponentes columnas jónicas de orden gigante. En 1735 se construye la **Sacristía Nueva**, que presenta una cornisa corrida de fuertes biselados con dramáticos efectos de claroscuro y decoración rocalla.

## Church of Santiago

A national Monument since 1931. Once here, we enter the church through the **Door of Midday**, opened in 1573 by Julián de Alamilquez in one of the nave's side chapels, during the Renaissance. The construction of the church began towards the last decade of the 15<sup>th</sup> century, when a **Gothic Nave** was planned with chapels at the side. In the second half of the 16<sup>th</sup> century a beautiful apse in a sober, elegant, classicist style was built: it has three exedras or semicircular sections crowned by three Shell squinches and above these an impressive dome, also shelled, the first to be raised in the region. The longitudinal section of the church was completed in the early 19<sup>th</sup> century, surprisingly right in the middle of the neoclassical period, with two more gothic sections at the base, and the west door was closed off, and a **Choir** in neoclassical style was created. All of this results in a splendid continuous space, in spite of the diversity of styles, and which has its focal point in the **Main Chapel**, where we find a magnificent manneristtype **Altarpiece** in the purist Romanist style, created by the brothers Diego and Francisco de Ayala in 1583. On the Epistle side one can Access through an ablique passageway the **Old Sacristy**, in a Renaissance style, now converted into de Museum Chapel of Santo Sepulcro, which houses interesting imagery Works by Salzillo, Planes, Pinazo and Santos de la Hera, as well as valuable gold and silverware and embroidered pieces. The construction of the **Tower** dates from the 18<sup>th</sup> century, which was carried out on this siteand which on the orders of Cardinal Belluga should have been completed in 1730, without crowning the third section in Stone, but which was constructed in brick and on a smaller scale. The **Chapel of the Communion** was built in the same century and in a rococó style, on the north side of the church and opened on to the street in the 19<sup>th</sup> century, when the choir was constructed, through the **Pórtico del Perdón** (Gateway of Forgiveness), with enormous, imposing Ionic columns. In 1735, the **New Sacristy** was built, with a running cornice with strong bevels, dramatic chiaroscuro effects and decorated with pebbles.

**muebles Díaz**



EL  
ALMACEN  
DEL RELAX  
FABRICAMOS TUS SUEÑOS  
OUTLET DEL MUEBLE

NEW HOME  
COLCHONERIA

C/ Barrio Iglesias, nº 34 · Tel y Fax: 968 784 091

C/ Cánovas del Castillo, nº 21  
Tel y Fax: 968 756 749

## M<sup>P</sup> Multiprecios Panda



Avda. de Levante, 67.  
30520 Jumilla (Murcia)

C/ América, 4,  
esquina C/ Fueros.  
30520 Jumilla (Murcia)

50 aniversario  
1962-2012

## Restaurante *Fuente del Pino*

ESPECIALIDAD EN CARNE A LA BRASA, ARROCES,  
GAZPACHO JUMILLANO Y COMIDA CASERA.



TELÉFONO DE RESERVAS: 968 75 99 54  
[www.restaurantefuentedelpino.es](http://www.restaurantefuentedelpino.es)

Ctra. de Yecla Km. 78 - N-344 · Pedanía Fuente del Pino, 82  
30520 JUMILLA (MURCIA)

C/ Calvario 152  
(Esquina Cura Abellán)  
Tel: 968 780 910  
Fax: 968 784 091  
[mueblesdiaz@hotmail.com](mailto:mueblesdiaz@hotmail.com)  
[www.newhomefurniture.es](http://www.newhomefurniture.es)

C/ Ctra. Hellín, km 2 · Apdo, 171 · 30520 JUMILLA (Murcia)  
Tel.: 968 435 057 · Móvil: 676 497 460/699 466 942 · Fax: 968 435 085  
E-mail: [info@compostrecicitable.es](mailto:info@compostrecicitable.es) · [www.compostrecicitable.com](http://www.compostrecicitable.com)

**SUSTRATO UNIVERSAL  
SUSTRATO CESPED  
SUSTRATO PROFESIONAL  
BIO-ASTILLAS (BIO-COMBUSTIBLE)  
RECEBO CESPED  
ORGANIK Sustrato Orgánico  
ASTILLAS LENOSAS DECORACIÓN  
CORTEZA DE PINO DECORACIÓN  
MANTILLO**

**COMPOST RECICLABLES S.L.  
SUSTRADOS ALTIPLANO**

Tlf. 968 43 50 57

*Peluquería  
Estética  
María Jesús*

### Peluquería

Asesoramiento de Imagen  
Últimas tendencias en corte  
Coloración (sin amoníaco)  
Coloración (tintes - mechas)  
Ahuecadores  
Extensiones (todos los sistemas)  
Peinados (ceremonias - fiesta)

### Estética

Depilación (facial - corporal)  
Depilación láser  
Maquillajes (ceremonias - Fiesta)  
Uñas acrílicas  
Tratamiento de manos  
Tratamientos faciales  
Tratamientos corporales

### DIAGNÓSTICOS Y TRATAMIENTOS CAPILARES CON MICROCAMARA



C/ Sagasta nº 64 · 30520 Jumilla (Murcia)  
Telf. 666 87 73 72



## Castillo

De larga historia; íbera, romana, musulmana, de la que quedan huellas en sus murallas, fue ganada por el rey Alfonso X para los cristianos en 1241. Incorporada durante apenas medio siglo a la Corona de Aragón, fue tomada definitivamente para la Corona de Castilla por el infante D. Fadrique de Trastámar, Maestre de Santiago y hermanastro del rey Pedro I. En 1461, D. Juan Pacheco, Marqués de Villena y Señor de Jumilla, levantó la fortaleza que hoy conocemos. La imponente Torre del Homenaje es una construcción gótica con tres pisos, sótano y terraza; presenta planta trilobulada que en alzado se traduce en esquinas redondeadas para amortiguar el impacto de los proyectiles. El sótano o mazmorra se dedicaba a calabozos y almacén de víveres. La primera planta estaba ocupada por la sala del bastimento, que albergaba el armamento de la tropa y los útiles de defensa. La Sala del Alcalde se situaba en la segunda planta y se dedicaba a estancia noble, con el salón principal. Por encima de ella, la tercera planta o de la tropa y finalmente la terraza. En el patio de armas se pueden contemplar todavía dos hermosos aljibes árabes.

### The castle

*This has a long history; Iberian, Roman, Islamic, traces of which remain in its walls, it was won by King Alfonso X for the Christians in 1241. Under the rule of the Kingdom of Aragon for scarcely half a century, it was finally taken by the Kingdom of Castile by the Infante Fadrique de Trastámar, Grand Master of Santiago and half-brother of King Pedro I. in 1461, Juan Pacheco, Marquis of Villena and Lord of Jumilla, erected the fortress that we can see today. The impressive Torre del Homenaje (Tower of Tribute) is a gothic construction with three floors, a basement and terrace; it has a trilobed floor which above transforms into rounded corners to reduce the impact of projectiles. The basement or dungeon was used as a prison and for storing provisions. The first floor was occupied by the supply room, housing the troops' armaments and defence equipment. The mayor's Room was on the second floor and was for the nobility, with the main room. Above it is the third floor or the troops' floor and finally the terrace. In the arms patio two beautiful Arab water Wells can be seen.*



Menú diario 7,95 €  
Fritillas y Horadas caseras,  
todos los domingos.

Av. Levante, 36 - Bajo  
JUMILLA • 633.952525

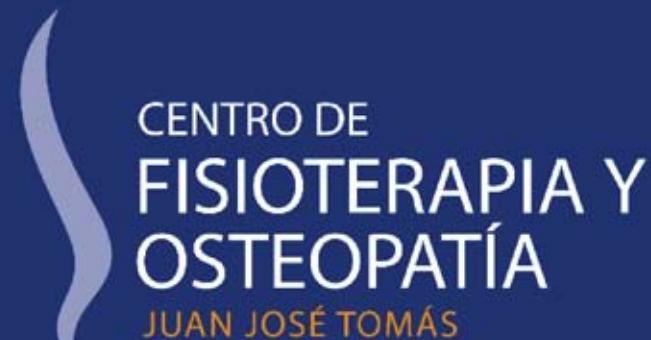


Su tienda para vestir su hogar  
y a los más pequeños con ropa y  
complementos infantiles de  
primera calidad.

Av. Levante, 34 - Bajo | JUMILLA  
609.564114



Pío XII, 17 bajo. 30520 JUMILLA (Murcia) · T. 968 78 32 11 · sanjuanclinica@gmail.com



## CENTRO DE FISIOTERAPIA Y OSTEOPATÍA

JUAN JOSÉ TOMÁS

Calle: Goya nº 10-A, bajo  
30520 Jumilla (Murcia)

Telf. 968 75 65 00



C/ Juan Ramón Jiménez, 17 · mueblestere2010@hotmail.com · Tel. y Fax. 968 780 937



Avd. de Reyes Católicos nº7 bajo · Tel. 968 78 36 94



Cl. Cánovas del Castillo, 91 \* Tel/Fax 968 75 65 36  
Av. Reyes Católicos, 29 Bajo \* Tel 968 75 60 75  
30520 - Jumilla (Murcia)

[www.intersport.es](http://www.intersport.es) / [deportesangel@shop.intersport.es](mailto:deportesangel@shop.intersport.es)

**HERBOLARIO LA BOTICA**

Herboristería, dietética,  
ecotienda, inciensos, velas,  
cuarzos, etc

C/ Valencia, nº 9  
30520 JUMILLA (Murcia)  
boticacarmen@hotmail.com

Telf. 968 782 558  
617 491 545

**Select Logical S.L.**

C.E. ARES JUMILLA

**CURSOS DE INFORMÁTICA, APOYO,  
OPOSICIONES, IDIOMAS,  
MATERIAL INFORMATICO DIVERSO**

C/ Cánovas del Castillo, 127 bajo • 30520 JUMILLA (Murcia)  
Telf./Fax: 968 75 75 61 • selectlogical@selectlogical.com

**HACIENDA DEL CARCHE**  
BODEGAS

HORARIO DE VISITAS: Lunes a Viernes: 08:30 a 14:00-15:30 a 18:00  
Fin de semana: Consultar  
Cita previa: (+34) 600 479 005 (+34) 968 975 942  
visitas@haciendadelcarche.com

**Calza-2**  
**Zapatería**

Avd. Reyes Católicos, nº 60 Bajo  
Tel. 610 560 443 • JUMILLA

**el roalico**

sierra el buey el nolar

Las tapas más selectas a precios populares

C/ Filipinas, 3 - Bajo • 30520 JUMILLA • Tel. 605 090 766

**ESTÉTICA  
SPA - UNISEX**

**Repa López**

- Tratamientos médico-estéticos: luz fotodinámica
- Maquillajes dia, noche, novias permanentes con Aerógrafo
- Tratamientos de spa: baños turcos, ducha vichy, pediluvios, aromaterapia, sauna, infrarrojos, baño de hidromasaje
- Templos: vinoterapia, chocoterapia, algoterapia...
- Tratamientos faciales: ocio hialurónico, acne, manchas, carbonterapia, rellenoadores de arrugas y líneas de expresión, reafirmantes...
- Tratamientos corporales: vacuoterapia, cavitación, gimnasio positivo, lipo-laser...
- Depilación laser (IPL)
- Permanent y tinte de pestanas
- Extensiones de pestanas
- Manicura con esmalte permanente, uñas de gel, acrílico...
- Solarium • Bronceado con caña de azúcar

CALLE MARIANO SUÁREZ, nº 1 • MÓVIL: 676 014 334  
www.ESTETICAREPALOPEZ.COM • 30520 JUMILLA (MURCIA)

# KRONOS SEGURIDAD

Nº D.G.S.E. 3.133

- Sistemas de Seguridad contra Robo
- Protección Perimetral (Exteriores)
- Circuito Cerrado de Televisión
- Control de Accesos
- Televigilancia
- Servicios de Seguridad
- Mantenimiento de Sistemas
- Señalización de Seguridad
- Extintores
- Cajas fuertes

[www.kronosseguridad.com](http://www.kronosseguridad.com)



TECLADO CON PANTALLA LCD

MANDO A DISTANCIA

CONTACTO MAGNÉTICO

DETECTOR DE MOVIMIENTO

PULSADOR DE PANICÓ

SIRENA INTERIOR



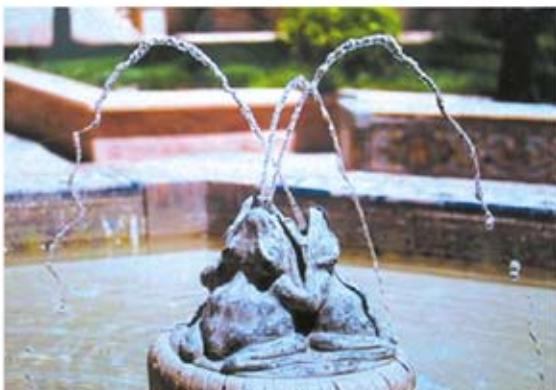
e-mail: [gestion@kronosseguridad.com](mailto:gestion@kronosseguridad.com)



Juan Ramón Jiménez, 29 Bajo.  
30520 JUMILLA (Murcia)  
Tel/Fax: 968 78 39 34  
Móvil: 696 94 99 89



## AGUAS DE JUMILLA



Bartolomé Medina



Juan Canicio



Ayuntamiento  
de Jumilla



## Aguas de Calidad al Servicio de Jumilla

Tel. Atención cliente: 902 250 270  
Tel. Averías 24 horas: 902 250 170  
Avda. de Levante, 32

[www.aguasdejumilla.com](http://www.aguasdejumilla.com)

## Callejón del Fiscal

Calle más antigua de Jumilla, fechada entre los siglo XII y XIII, según excavaciones arqueológicas de 1990

## Callejón del Fiscal

According to archaeology excavation in 1990, it is the oldest street in Jumilla from 12<sup>th</sup> and 13<sup>th</sup> century.

## Santa María del Arrabal

La más antigua de Jumilla, de estilo gótico mudéjar, de la que sólo queda su torre testigo, un arco con alfiz y el dibujo de la planta que adorna la plaza. Su orientación norte/sur nos advierte de la existencia de una anterior mezquita.

## Santa María del Arrabal

The oldest in Jumilla, in a Mudejar gothic style, of which only its tower remains, an arch with an alfiz and the drawing of the plant which adorns the square. Its north/south orientation indicates the existence of a former mosque.

## Puerta de Granada

Constituida por un arco sobre el que se sitúa la Ermita de San Roque, patrón de Jumilla, y al que se le dedica una procesión singular como exvoto por librarse a la villa de la peste. Construcción del siglo XVII, consta de una sola nave, con un rico y valioso pavimento de azulejería valenciana con motivos vegetales, con predominio de la policromía verde y amarilla, en cuyo centro se encuentran los atributos del santo peregrino

## Puerta de Granada

Consisting of an arch on which the Chapel of San Roue is situated, dedicated to the patron saint of Jumilla, and to which a unique procession is dedicated as a votive offering for having liberated the town of the plague. A 17<sup>th</sup> century structure, it has a single nave, with a sumptuous and valuable floor covered in Valencian tiles with plant motifs, with a predominance of green and yellow polychromy, in the centre of which are the symbols of Saint Peregrine.

Pavimento Ermita de San Roque



Callejón del Fiscal



## Ermita de San Antón

Construida en 1611 a las afueras de la villa siguiendo el camino de Granada. Actualmente presenta hermosas yeserías con motivos rococó en tono azulado. En las pechinhas de la cúpula aparece la tau o cruz de San Antón. La iglesia fue restaurada en 2002 para albergar el Museo de Semana Santa, donde se guarda una pequeña parte del magnífico patrimonio de la Semana Santa jumillana.

## Chapel of San Antón

Built in 1611 on the outskirts of the town towards Granada. Today it boasts beautiful plaster work with bluish rococo motifs. In scallops of the dome you can see the Tau cross of St. Anthony. The church was restored in 2002 to house the Museum of Holy Week, where a small part of Jumilla's magnificent Holy Week heritage is kept.

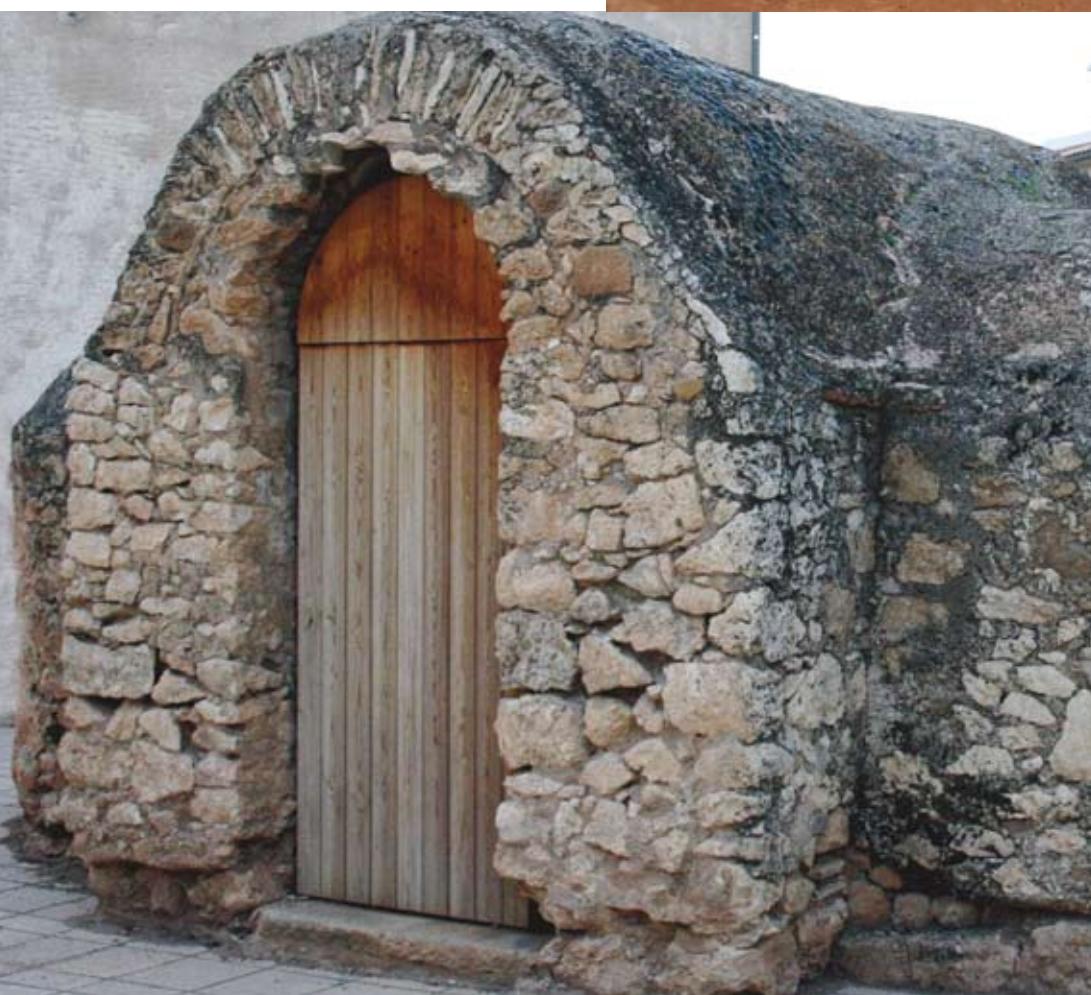
## Jardín del Rey Don Pedro y Paseo Poeta Lorenzo Guardiola

De estructura concéntrica. Recomendamos admirar algunos de los ejemplares de pino de mayor altura de la Región de Murcia y los interesantes azulejos de Ramos Rejano que delimitan los parterres que ilustran los avatares de Don Quijote de la Mancha.

## Garden of Rey Don Pedro and Paseo Poeta Lorenzo Guardiola

A concentric structure. We recommend that you admire some of the tallest pine specimens in the Region of Murcia and the interesting tiles by Ramos Rejano which border the flower beds, depicting the adventures of Don Quijote de la Mancha.

El Casón (J.Pérez)



## El Casón

Es el monumento funerario tardorromano (S.V.) mejor conservado de la geografía nacional. En su interior conserva tres fosas donde estuvieron depositados los sarcófagos. Es de una sola nave de bóveda de medio punto, con dos absidiolos a ambos lados con dos pequeñas ventanas. Su puerta principal está orientada a la salida del sol. Las cubiertas están realizadas en mortero de piedra y recubierto con "Opus Signinum". Es Monumento Nacional desde 1931.

## El Casón

This is Sapin's best preserved late Roman (5<sup>th</sup> century) funerary monument. Inside there are three graves where the sarcophagi were placed. It is made up of a single room with a semicircular dome and an apsidiole on each side with two small Windows. The main door faces the sunrise. The roof is covered in mortar topped with "Opus Signinum". It has been a National Monument since 1931.





Jardín Botánico (J.Pérez)

## Capilla Museo de la Cofradía del Rollo

Con exposición de arte religioso / with exhibition of religious art.

## Jardín botánico de la Estacada

Fue realizado por el I.R.Y.D.A. destacan sobre todo sus ejemplares de coníferas y de aves. Cuenta con más de 150 especies ornamentales de árboles, arbustos y vivaces, y otras tantas típicas de la flora autóctona del término municipal de Jumilla y la Península Ibérica.

## Botanical Garden

It was created by the I.R.Y.D.A. of particular interest are its conifers and bird-life. It features more than 150 species of ornamental trees, shrubs and perennials, as well as number of typical native plant species, both from the Jumilla district and from the Iberian peninsula.



Ermita de San Agustín (exterior e interior)

## Ermita de San Agustín

Antes en la huerta, hoy límite de la ciudad; fue edificada en 1570 y reformada en el siglo XVIII para adaptarla al culto a la patrona de Jumilla, la Virgen de la Asunción. De una sola nave, porta dos hermosas cúpulas barrocas con recubrimiento vidriado en el exterior; una sobre el crucero y otra sobre el altar mayor, que ilumina el camarín de la Virgen, talla de Pinazo.

## Chapel of San Agustín

Previously on cultivated land, and now the city limits; it was built in 1570 and restored in the 18<sup>th</sup> century to adapt it to the worship of Jumilla's patron, the Virgin of the Assumption. It has a single nave, and two beautiful baroque domes, glazed on the outside; one above the transept and another above the high altar, which illuminates the chapel of the Virgin, a statue by Pinazo.



# Rutas ecoturísticas Ecotourism Routes



## Ruta Sierra de Santa Ana

Ruta de gran interés que discurre por un área montañosa de gran belleza paisajística y alto valor ambiental. En su recorrido nos encontramos con numerosos enclaves de especial importancia histórica. La Sierra de Santa Ana se localiza 6 km al sur de Jumilla, teniendo acceso asfaltado y diversas pistas forestales y senderos.

## CONVENTO DE SANTA ANA

En pleno corazón de la sierra, en la umbría del Picacho, y junto al manantial de la Fuente de la Jarra, la Orden Franciscana eligió este singular paisaje para edificar el convento a finales del siglo XVI. Hay visitas guiadas para grupos. Al museo se puede acceder todo el año atendiendo al horario, pues también se realizan ejercicios espirituales. De las diversas estancias del convento destacan especialmente la Ermita, la Biblioteca, el Museo, el huerto y las ermitas. El convento ha acogido históricamente entre sus muros a franciscanos ilustres (San Pascual Bailón, el padre Salmerón, el beato Andrés Ibernón, el padre Juan Mancebón) y a importantes literatos (José Martínez Ruiz Azorín, José Luis Castillo Puche) que dedicaron a este convento algunos de sus textos. En sus dependencias, el Convento de Santa Ana atesora un importante, antiguo y valioso legado cultural histórico y artístico que los frailes han ido acumulando y conservando a través de los siglos gracias a donaciones y limosnas: pinturas, esculturas, manuscritos, piezas arqueológicas, fósiles y objetos de artesanía. Destacan las imágenes del **Cristo Amarrado a la Columna** (esculpida por Francisco Salzillo en el XVIII), el **Cristo de la Reja** (escultura de gran tamaño fechada a finales del XVI) y la **Abuelica Santa Ana**. De todas las pinturas que decoran el convento, destaca dos tablitas atribuidas al maestro del Renacimiento Juan de Juanes (s. XVI).

## Sierra the Santa Ana Route

A very interesting route which runs through a mountain area of great natural beauty and of high environmental value. The route features numerous places of especial historical importance. The Sierra de Santa Ana lies 6 km to the south of Jumilla, with Access via a surfaced road and various forest trails and paths.

## THE SANTA ANA CONVENT

Right in the heart of the sierra, in the shade of the Picacho, and beside the Fuente de la Jarra spring, the Franciscan Order chose these exceptional surroundings in which to build the monastery at the end of the 16<sup>th</sup> century. Guided tours are available for groups. The museum can be visited all year round during the established hours, as spiritual exercises are also performed. Of the various places in the monastery, some of the most interesting are the Chapel, the library, the Museum, the orchard and the chapels. The convent over time has accommodated within its walls some illustrious Franciscans (San Pascual Bailon, father Salmerón, brother Andrés Ibernón, father Juan Mancebón) and some renowned men of letters (José Martínez Ruiz Azorín, José Luis Castillo Puche) who dedicated some of their Works to this monastery. In its buildings, the Monastery of Santa Ana possesses an important, ancient and precious cultural, historical and artistic legacy which the monks have been accumulating and preserving over the centuries thanks to donations and charity contributions: paintings, sculptures, manuscripts, archaeological items, fossils and artefacts. Of particular interest are the statues of **Cristo Amarrado a la Columna** (Christ Tied to the Pillar, sculpted by Francisco Salzillo in the 18<sup>th</sup> century) the **Cristo de la Reja** (Christ of the Railings, a large sculpture dating back to the late 16<sup>th</sup> century) and the **Abuelica Santa Ana** (Grandmother Saint Anne). Of all the paintings adorning the monastery, the most interesting are the two small panels attributed to the master of the Renaissance, Juanes (16<sup>th</sup> century).

## Ruta Sierra del Carche

En su recorrido nos encontramos con amplios valles entre montañas de Alturas entre los 400 y 1371m, que se alcanza en la cumbre. Destacamos de esta ruta, el Parque Regional, el Pozo de la Nieve (s. XVII), el Refugio Municipal, varios senderos, barrancos y parajes con vegetación mediterránea. En días claros se puede divisar el mar Mediterráneo.

## El Carche Route

*On its itinerary we find broad valleys between mountains with altitudes between 400 and 1371 m which is reached at this peak. Highlight on this route the Regional Park, the snow well (17<sup>th</sup> century), the Municipal Shelter, several trails, ravines and places with Mediterranean vegetation. On clear days Mediterranean sea can be seen.*

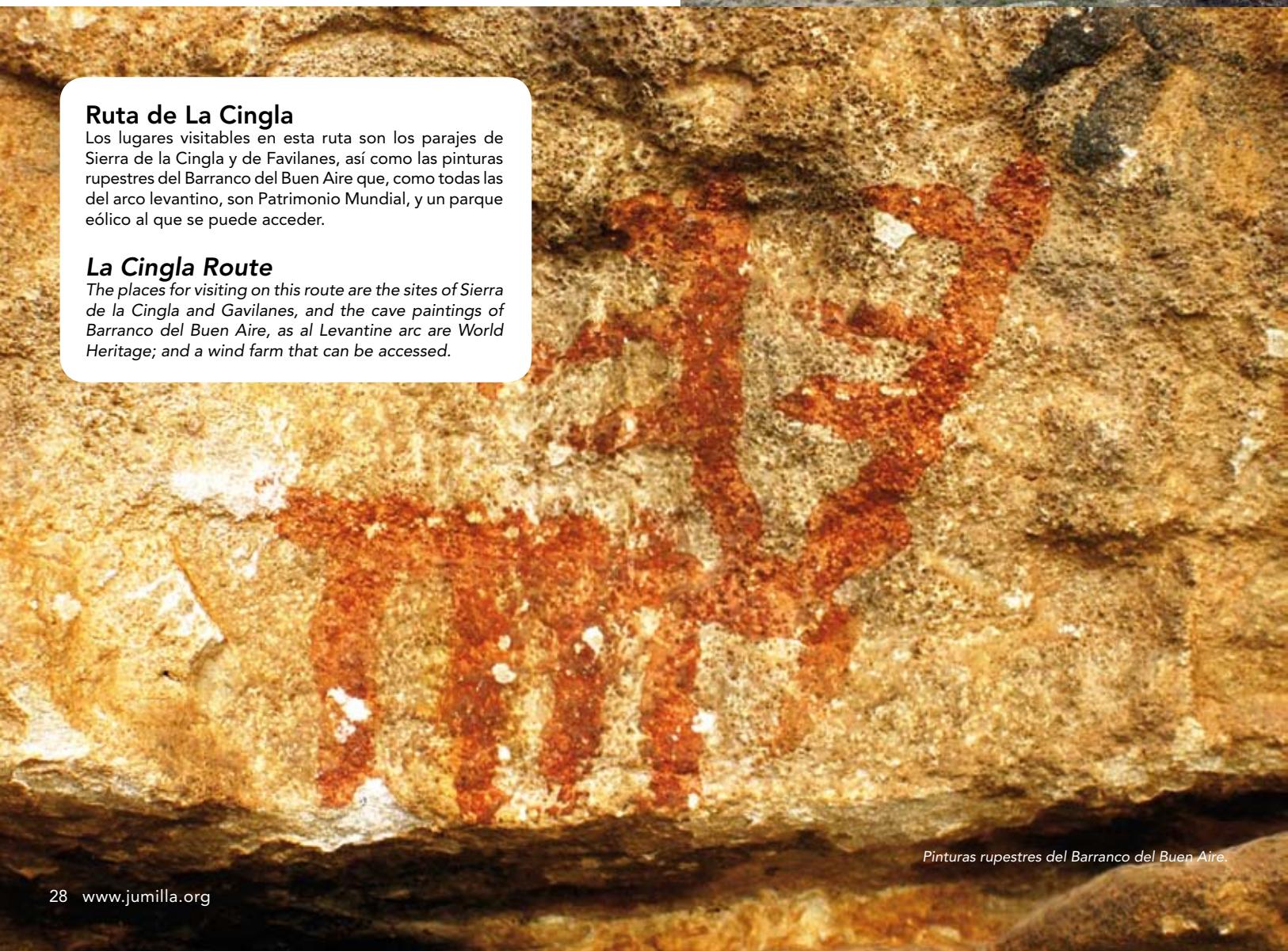


## Ruta de La Cingla

Los lugares visitables en esta ruta son los parajes de Sierra de la Cingla y de Favilanes, así como las pinturas rupestres del Barranco del Buen Aire que, como todas las del arco levantino, son Patrimonio Mundial, y un parque eólico al que se puede acceder.

## La Cingla Route

*The places for visiting on this route are the sites of Sierra de la Cingla and Gavilanes, and the cave paintings of Barranco del Buen Aire, as all Levantine art are World Heritage; and a wind farm that can be accessed.*



Pinturas rupestres del Barranco del Buen Aire.



Sierra Pedrera



Huellas Fósiles del Yacimiento de Hoya de la Sima

## Ruta de La Pedrera

En esta ruta, podemos contemplar el Acueducto de Miraflores, de origen romano, y el del Pontón (s. XVII), Las Salinas del Cabezo Blanco y un puente de baseromano, restaurado en el s. XVIII. La arqueología está presente en ella, con pinturas y grabados rupestres o "Petroglifos" de la edad del bronce, declaradas Patrimonio de la Humanidad por la UNESCO. También se conservan los antiguos caminos de carros y canteras de los siglos XV al XIX.

Especial atención nos merece las minas de la Celia, de interés geológico, un yacimiento de apatito en rocas volcánicas del tipo "jumillita", y faunístico; y el yacimiento paleontológico de la Hoya de la Sima.

## YACIMIENTO DE HUELLAS FÓSILES HOYA DE LA SIMA

Bien de Interés Cultural y Patrimonio de la Humanidad. Acceso a través de la Ctra. MU-403 Jumilla-Ontur, km. 9'800. El yacimiento se descubrió en 1997. Se observan pisadas fósiles de vertebrados del Mioceno superior (5'6 - 7 millones de años). Hasta el presente es el único yacimiento con huellas del Mioceno superior de edad Ventiense. Sobre una cuenca sedimentaria de yesos ocupada antigüamente por una laguna se han conservado numerosas pisadas fósiles de grandes vertebrados, actualmente extinguidos. Destacan Hipparion (caballo de tres dedos), Tragopontax (antílope de tamaño mediano), Paracamelus (camello), Machairodus (Tigre de dientes de sable) y Agriotherium (oso).

## La Pedrera Route

On this route, we can see the Aqueduct of Miraflores, from roman origin, and the Ponton (17<sup>th</sup> century), Las Salinas del Cabezo Blanco and roman base bridge, restored in 18<sup>th</sup> century. Archaeology is present in her paintings and rock carvings or "petroglyphs" of the Bronze Age, declared World Heritage Site by UNESCO. Also retain the ancient roads of cars and quarries from the 15<sup>th</sup> to 19<sup>th</sup>. Special attention deserves the Celia mines, of geological interest, a deposit of apatite in volcanic rocks of the type "jumillita" and faunistic; And Hoya de la Sima paleontological site.

## HOYA DE LA SIMA SITE OF FOSSIL FOOTPRINTS

An Asset of Cultural Interest and a World Heritage Site. Access via the MU- 403 Jumilla- Ontur road, Km 9'800. The site was discovered in 1997. Fossil footprints of vertebrates from the Upper Miocene period of Ventiense age. On a gypsum sediment basin formerly occupied by a lake, numerous fossil footprints of large vertebrates, now extinct, have been preserved. Of particular interest are the Hipparion (three-toed horse), Tragopontax (medium-sized antelope), Paracamelus (camel), Machairodus (sabretoothed tiger) and Agriotherium (bear). The footprints are protected by a building with a roof.

## La Cañada Real. Itinerario Ecoturístico

Tradicionalmente, las vías pecuarias a nivel nacional, se han considerado como redes de tránsito del ganado, estableciéndose numerosos recorridos de norte a sur por los que los pastores se desplazaban en busca de pasto fresco para sus reses.

Por el municipio de Jumilla discurren numerosas vías pecuarias, siendo la más importante la Cañada Real de Albacete a Murcia.

Su recorrido es de 45 km. A lo largo de esta ruta y sus alrededores podemos encontrar abrevaderos, charcas, refugios para los pastores, etc, así como los paisajes naturales y sitios arqueológicos.

## La Cañada Real. Ecotourism Itinerary

Traditionally, the national cattle trails have been considered livestock transit networks, settling numerous north-south routes through which pastors were traveling in search from fresh pasture for their cattle.

There are many cattle trails crossing Jumilla municipality. The most remarkable of all is Albacete- Murcia cattle trail.

Its route is of 45 km. Along this route and surroundings we can find watering troughs, puddles, shelters for the shepherds, etc, as well as natural landscapes and archaeological site.



# Semana Santa Holy Week

Primera y principal fiesta de las que se celebran en Jumilla, avalada por su tradición, riqueza artística, colorido, devoción, entusiasmo y más de cuatro siglos de desfiles. El día 9 de junio de 2000 recibe la Medalla de Oro de la Región de Murcia y en Noviembre de 2003 es declarada de Fiesta de Interés Turístico Nacional.

Aunque su origen es a finales del siglo XVI, es a partir de 1848, cuando la Semana Santa jumillana toma gran fuerza y se crean nuevas hermanadas que desfilan junto con la Vera Cruz, hermandad más antigua de la actual Semana Santa.

La Semana de Pasión comienza el Viernes de Dolores, con un solemne Vía Crucis, y las procesiones lo hacen el Domingo de Ramos, con la Procesión de las Palmas, en la que se representa la entrada a Jerusalén de Jesús y sus Apóstoles. El Martes Santo, se celebra el Vía Crucis penitencial y recorre las calles del Casco Antiguo de la ciudad, iluminadas con el resplandor de las hogueras, con un silencio sólo roto por los golpes del tambor. El Miércoles Santo, Procesión de Jesús Prendido instaurada en el siglo XIX. El Jueves Santo, Procesión de la Amargura del siglo XV. El Viernes Santo por la mañana se celebra la Procesión del Calvario (siglo XVII). Y por la noche la procesión del Santo Entierro (siglo XVII). Finalizan las procesiones el Domingo de Resurrección con la de Jesús Resucitado, al término de la cual hay un "Desfile" en el que se reparten cientos de kilos de caramelos.

*The first and foremost fiesta celebrated in Jumilla, endorsed by its tradition, its artistic wealth, colour, devotion, enthusiasm and over four centuries of processions. On the 9<sup>th</sup> of June, 2000, it received the Gold Medal from the Region of Murcia and in November 2003, it was declared a National Fiesta of Touristic Interest.*

*Although its origins date back to the late 16<sup>th</sup> century, it was from 1848 that the Holy Week in Jumilla grew in force and new fraternities were created to march alongside the Vera Cruz, the oldest fraternity in Holy Week today. Passion Week begining on the Viernes de Dolores (the Friday before Palm Sunday), with a solemn Vía Crucis, and the procession on Palm Sunday, with the Procession of the Palms, representing the entry of Jesus and his Apostles into Jerusalen. On Holy Tuesday, the Vía Crucis of the penitents takes place through the streets of the city's Old Town, illuminated by the glare of the bonfires marking the route, with a silence broken only by the beats of the drum. On Holy Wednesday, procession of the Arrested Christ takes place, and event introduced in the 19<sup>th</sup> century. On Maundy Thursday, Procession of the Bitterness (15<sup>th</sup> century). On the morning of Good Friday, the Calvary Procession (17<sup>th</sup> century) and at night the procession of the Holy Burial (17<sup>th</sup> century). The processions finish on Easter Sunday with that of Resurrected Christ, at the end of which there is a Desfile (procession) in which hundreds of kilos of sweets are distributed.*



# Fiestas y Tradiciones Festivals and Traditions

## FERIA Y FIESTAS PATRONALES

### EN HONOR DE NUESTRA SEÑORA DE LA ASUNCIÓN

Las primeras noticias de la celebración de la Feria en Jumilla las tenemos en la Carta Puebla, concedida por el Rey Don Pedro I de Castilla el 20 de Octubre de 1357, quien concede a Jumilla 15 días de Feria y que comiencen el día de San Martín (11 de noviembre).

A finales del s.XIX es cuando se traslada definitivamente a la semana del mes de agosto en que coincide con los actos en honor de la patrona de Jumilla, Ntra Sra, de la Asunción que se celebra el 15 de Agosto, pasando a ser fiestas patronales.

## FIESTAS DE LA VENDIMIA

Declarada de Interés Turístico Regional, se crea en 1972 a iniciativa de un grupo de bodegueros de la localidad, participando en sus orígenes bodegas y pueblos de la Denominación de Origen de Jumilla, hasta que hace unos años comenzaron a participar en ellas grupos y asociaciones de agricultores dando lugar más tarde a la formación de peñas, aglutinadas en la «Federación de Peñas de la Fiesta de la Vendimia». Todos los actos que en ella se ofrecen, giran en torno al vino y su cultura, mostrando todas sus labores, como son la vendimia, la pisa, la elaboración y la degustación, organizando numerosas actividades dirigidas a público de todas las edades y en las que la diversión está asegurada: Inauguración de la Fuente del Vino, Ofrenda de Uvas y Primer Mosto al Niño de las Uvas, Cabalgata Infantil, Cabalgata del Vino, etc.

## FESTIVAL NACIONAL DE FOLKLORE "CIUDAD DE JUMILLA"

Desde el año 1982, el Festival Nacional de Folklore "Ciudad de Jumilla", se celebra con gran brillantez y éxito de participación. La céntrica plaza de la glorieta, será el foro principal, donde los distintos grupos venidos de toda la geografía española, pondrán de manifiesto sus más arraigadas raíces, los cantos y bailes tradicionales de cada región.

El festival da comienzo el primer sábado de la Feria, con la recepción oficial a los grupos a cargo de las autoridades municipales, celebrándose posteriormente un vistoso desfile de los grupos por las calles de la ciudad, en su camino al recinto de las sesiones del Festival. En la mañana del domingo, se celebra la Eucaristía en la Parroquia Mayor de Santiago, con la participación de todos los grupos.

## MOROS Y CRISTIANOS

Desarrollan durante tres días sus principales actos como son la participación en los actos de la Patrona, las Embajadas y Parlamento, y los desfiles: el cristiano y el gran desfile moro que recorre la calle principal de Jumilla, llenándola de un bello colorido, envuelto en los animados sones de bandas de música, que interpretan marchas que invitan a la fiesta.

## THE FAIR AND LOCAL HOLIDAYS

### IN HONOUR OF OUR LADY OF LA ASUNCION

The first signs of the celebration of the Fair in Jumilla appear in the Charter , granted by King Pedro I of Castile on October 20, 1357, granting Jumilla 15 days of festivities beginning on the day os San Martín (11<sup>th</sup> of November).

At the end of the 19<sup>th</sup> century, it was finally moved to the week in August when it coincides with the activities in honour of the patron of Jumilla, Our Lady of la Asunción celebrated on the 15<sup>th</sup> of August, becoming a period of local holidays.

## WINE HARVEST FESTIVALS

Declared an event of Regional Touristic Interest, it was established in 1972 on the initiative of a group of wine producers in the area, originally made of up Jumilla Denomination of Origin wineries and towns, until these were joined a few years ago by farming groups and associations, leading to the subsequent organisation of festivities, brought together in the **Federation of Festivities of the Wine Harvest Festival**. All its acativities are centred around wine and its culture, displaying all the tasks involved, such as the harvest, the pressing, the productin and tasting, organising numerous activities aimed at the public of all ages and where everyone is bound to enjoy themselves: the opening of the Wine Fountain, the Offering of Grapes and the First "Mosto" (grape-juice) to the Shild of the Grapes, theShildren's Procession, the Wine Procession etc.

## "CITY OF JUMILLA" NATIONAL FOLKLORE FESTIVAL

Since 1982, the "City of Jumilla" National Folklore Festival has been celebrated with a splendid and successful level of participation. The central Plaza de la Glorieta is the main forum, where the various groups from all over Spain display their most deep-rooted tradition, the songs and dances from each region.

The festival begins on the first Saturday on the Fair, when the groups representing the municipal authorities are officially welcomed, and a colourful procession of the groups then takes place through the city streets, on its way to the Festival ground. On the Sunday morning, Holy Communion is held in the Santiago church, with all of the groups participating.

## MOORS AND CHRISTIANS

Its main activities take place over three days, including participation in the Patron, Embassy and Parliament activities, and the procession and the long Moor's procession along the main street of Jumilla, filling it with a wonderful display of colour, immersed in the animatd sounds of the bands, performing marches inviting people to the fiesta.



# Gastronomía y Vinos

## Gastronomy and Wines



La cocina típica procedente de las diversas culturas asentadas en esta tierras, la influencia de la gastronomía Murciana y Manchega, junto a los rigores invernales y la dureza de las labores campesinas en su origen, han dado lugar a unos platos apetitosos y variados, muy nutritivos y de gran valor calórico. Los más destacados son: **El gazpacho jumillano**, de origen judío. **La gachamiga** cuyos ingredientes son harina, aceite, ajos, agua y sal. **Relleno o pelotas**, plato típico del día de Navidad. **Empanadas de patata**: Muy utilizada en Semana Santa, se elaboran con una masa de harina, aceite, agua y sal, rellenándola con patatas fritas, atún, huevos cocidos, pimientos, piñones y perejil. **Queso de cabra frito con tomate**, **Queso de Murcia al Vino**, el **Arroz y conejo con caracoles**, el **cabrito frito con ajos**, las **fritillas**, etc.

En cuanto a los dulces tradicionales las más conocidas son: **Sequillos**, **Pirusas**, **Rollos de vino**, **Pasteles de anís**, **Mantecados de almendra**, **Cristóbalas**.

The typical cuisine originating from the different cultures which have settled on this land, the influence of the Murcian and Manchegan gastronomy, together with the harshness If the winters and the hard work required to far the land in this régión, have given rise to some varied and appetising dishes, which are very nutritional and high in calories.

The most notable are: **Jumilla gazpacho**, of Jewish origin. **La Gachamiga**, with its ingredients of flour, oil, garlic, water and salt. **Relleno o Pelotas**, typically a Christmas Day dish. **Empanadas de patata** (potato pastries), very popular ar Easter time, they are made with a pastry consisting of flour , oil , wáter and salt, which is stuffed with fried potatoes, tuna, boiled eggs, peppers, pine kernels and parsley. **Fried goat's cheese with tomato**, **Murcian wine cheese**, **rice and rabbit with snails**, **kind fried with garlic**, **fried dough balls**, etc.

In terms of traditional pastries, the most well known are: **sequillos**, **pirusas**, **wine rolls**, **aniseed pastries**, **almond biscuits**, **cristóbalas**.

**BODEGAS  
ALCEÑO**

BARRIO IGLESIAS, 55  
TEL.: 968 780 142  
30520 JUMILLA

Visite nuestra bodega

- Visitas guiadas
- Catas comentadas
- Música entre vinos

**Viña Elena**  
BODEGAS  
Creciendo con Jumilla

610 900 220  
visitas@vinaelena.com

**XENYSEL**  
- Valle Hoya de Torres -

Oficinas: C/ Avda. de Levante, nº 38, 3º B,  
C.P.: 30520 Jumilla (MURCIA), Apdo. de correos: 373  
Tfno. y Fax: (+34) 968 75 62 40  
Móviles: (+34) 637 243 939 / (+34) 617 290 171  
e-mail: info@xenysel.com - www.xenysel.com



**ROQUETAS DE MAR**  
MUNICIPIO TURÍSTICO

**¡Ven y descúbrela!**  
[www.aytoroquetas.org](http://www.aytoroquetas.org)

**BSI**  
BODEGAS  
SAN ISIDRO

**SALA GÉMINA**  
[www.bsi.es](http://www.bsi.es)

Más de 5.000 amigos ya nos han descubierto

¡Vive el vino con BSI !

Disfruta de nuestro **ENOTURISMO**

- Visitas guiadas • Catas • Degustaciones
- Celebraciones • Museo • Exposiciones

Síguenos en [facebook.com/bsi.bodegassanisidro](https://facebook.com/bsi.bodegassanisidro)

**INFORMACIÓN: 968 780 700 / [enoturismo@bsi.es](mailto:enoturismo@bsi.es)**

BODEGAS SAN ISIDRO:  
Ctra. de Murcia, S/N  
30520 Jumilla (Murcia) ESPAÑA

**RUTA VINO**  
Jumilla

# Teléfonos de Interés

Ayuntamiento .....	968 78 20 20
Concejalía de Cultura y Turismo .....	968 75 73 79
Aguas de Jumilla .....	968 78 05 68
Atención Cliente .....	902 25 02 70
Averías 24 horas .....	902 25 01 70
Centro local de empleo Mujer y Juventud (Ayuntamiento)	
Consejo Regulador de la Denominación de Origen del Queso de Murcia al Vino.....	968 78 38 04
Consejo Regulador Denominación de Origen Jumilla .....	968 78 17 61
Estación de autobuses.....	968 75 62 42 / 968 75 63 08
Estación Viticultura y Enológica.....	968 78 00 38
Hogar del pensionista.....	968 78 06 00
I.T.V.....	968 78 25 18 / 968 78 29 29
Iberdrola .....	901 20 20 20
Instituto Nacional de la Seguridad Social.....	968 78 01 18
Juzgados: Sección civil .....	968 78 00 65
Sección penal .....	968 78 06 01
Registro Civil .....	968 71 64 14
Mercado Central de Abastos .....	968 78 09 55
Notaría .....	968 78 22 11
O.M.I.C. (Ayuntamiento)	
Oficina Comarcal Agraria.....	968 78 02 35
Oficina de Correos .....	968 78 13 53
Oficina de Empleo S.E.F. ....	968 78 18 50
Oficina de Turismo .....	968 78 02 37
Parada de taxis.....	968 78 06 54
Policía local.....	968 78 40 40
Registro de la propiedad.....	968 78 43 77
Telecable Jumilla. <a href="http://www.telecablejumilla.com">www.telecablejumilla.com</a> .....	968 95 89 58
Terminal de camiones .....	968 75 64 43

## CENTROS CULTURALES

Biblioteca Pública Municipal .....	968 78 20 56
Centro Cultural banco Mare Nostrum .....	968 78 22 52
Casa de la Juventud.....	968 78 04 86
Casa Municipal de Cultura "José Yagüe" .....	968 78 05 10
Espacio cultural del Castillo .....	968 75 73 79
Museo Arqueológico .....	968 75 73 79
Museo Etnográfico y Ciencias de la Naturaleza .....	968 78 07 40
Museo de Semana Santa .....	968 75 73 79
Teatro Vico.....	968 78 11 66
Universidad Popular.....	968 75 61 16

## CENTROS DEPORTIVOS

Pabellón Municipal de Deportes.....	968 75 60 00
Polideportivo Municipal "La Hoya" .....	629 39 28 19

## IGLESIAS

Congregación Hermanitas Ancianos Desamparados .....	968 78 00 19
Convento MM. Dominicas .....	968 78 00 62
Convento Santa Ana PP. Franciscanos .....	968 43 50 01
Iglesia de El Salvador.....	968 78 00 42
Iglesia de San Juan Bautista.....	968 78 03 70
Iglesia Mayor de Santiago .....	968 75 70 23

## SANIDAD

Ambulancias .....	061
-------------------	-----



Centro de Salud .....	968 78 05 61
Cita previa .....	902 14 00 22
Urgencias.....	968 78 28 53
Centro de especialidades .....	968 78 20 15
Centro de Salud Mental.....	968 78 22 61
Centro de Planificación Familiar .....	968 78 22 61
Clínica Asur .....	968 78 17 90
Clínica Dental San Juan. Pío XII, 17 bajo.....	968 78 32 11
Cruz Roja .....	112

## FARMACIAS

Lda. Antonia Pérez González .....	968 75 66 66
Lda. Aurora Azorín Piñol .....	968 78 01 30
Lda. Diego Soriano Sánchez .....	968 78 25 08
Lda. Pilar Vicente Vicente .....	968 78 00 88
Ldo. Joaquín Gómez Gómez .....	968 78 28 12
Ldo. Juan Guillén Bernal .....	968 78 01 65
Ldo. Manuel Mazuelas García .....	968 78 23 15
Ldo. Pedro Soriano Sánchez .....	968 78 00 05

## SEGURIDAD CIUDADANA

Emergencias .....	112
Bomberos .....	112
Guardia Civil .....	062 / 968 78 06 71
Policía Local .....	092 / 968 78 40 40
Protección Civil .....	968 75 67 80

# ESTABLECIMIENTOS ADHERIDOS A:



## Bodegas:

<b>Bodegas San Isidro.</b> Ctra. de Murcia, s/n .....	968 78 07 00
<b>Bleda.</b> Ctra Jumilla-Ontur, km 2.....	968 78 00 12
<b>Carchelo, S.L.</b> Casas de la Hoya, s/n .....	968 43 51 37
<b>Casa de la Ermita.</b> Ctra. de "El Carche", km 11 .....	968 78 30 35
<b>Finca Omblancas, S.A.</b> Ctra. Jumilla-Ontur, km 3.3.....	968 78 08 50
<b>Hacienda del Carche.</b>	
Ctra. del Carche km 8,3 .....	600 47 90 05 / 968 97 59 42
<b>Luzón.</b> Ctra. Jumilla- Cieza, km 3 .....	968 78 41 35
<b>Pedro Luis Martínez. S.A.</b>	
C/ Barrio Iglesias, 55 .....	968 78 01 42 / 649 88 58 68
<b>Silvano García.</b> Avda. de Murcia, 29 .....	968 78 07 67
<b>Viña Campanero, S.L.</b> Ctra. de Murcia, s/n.....	968 78 07 54 / 628 55 05 11
<b>Viña Elena.</b> Ctra. 344 Murcia-Jumilla, km 52....	610 90 02 20 / 968 78 13 40
<b>Xenysel.</b> Paraje Hoya de Torres .....	637 24 39 39 / 617 29 01 71

## Comercio especializado:

<b>Casa Canales.</b> C/ Canovas del Castillo, 45 .....	968 78 01 35
--	--------------

## Enoteca:

<b>Divinum selección.</b> Avda. de Murcia, 6 bajo.....	968 75 61 15
<b>Vinotería Los Chilines.</b> Avda. de Levante, 69 .....	968 78 07 10
<b>La Humilde 101.</b> Ctra. Jumilla-Yecla km 73 .....	968 75 99 46

## Almazara:

<b>Casa Pareja.</b> Ctra. Jumilla-Calasparra, km 9,3.....	659 04 48 06
Visitas guiadas a la almazara y venta directa	

## Hoteles:

<b>Monreal ***.</b> C/ Dr. Fleming, 6 .....	968 78 18 16
<b>Pío XII.</b> C/ Ortega y Gasset, 12 .....	968 78 01 32
<b>Finca del Olmo Resort.</b> Pareje de la Raja .....	965 47 80 27 / 650 76 07 32

## Restaurantes:

<b>Casa Sebastián.</b> Avda. de Levante, 6 .....	968 78 01 94 / 669 86 09 92
<b>Duque de Lerma.</b> Rambleta del Convento, 7 .....	968 78 41 21
<b>El Ave.</b> C/ Valencia, 11 .....	968 75 66 51
<b>Fuente del Pino.</b> Ctra. Jumilla-Yecla, km 78 .....	968 75 99 54
<b>Loreto.</b> C/ Canalejas, 73 .....	968 78 03 60
<b>Media Luna.</b> Ctra. Jumilla-Yecla, km 73.....	968 75 99 10 / 699 94 50 82
<b>Monasterio.</b> Avda. Ntra. Sra. De la Asunción, 40.....	968 78 20 92
<b>Reyes Católicos, S.L.</b> Avda. Reyes Católicos, 33 .....	968 78 12 83
<b>San Agustín.</b> Avda. de la Asunción, 62.....	968 78 13 14

## Bares de Vinos:

<b>Los 3 soles.</b> C/ San Pacual 15 .....	606 02 58 22
<b>Venecia.</b> C/ Doctor Fleming 7 .....	968 78 32 98

## Agencias de Viaje:

<b>Viajes Mayso.</b> Avda. de Levante, 13 .....	968 71 61 60
---	--------------





## OTROS ESTABLECIMIENTOS

### Otros Alojamientos:

Hostal los Badenes. Ctra. de Yecla, km 79 ..... 968 75 99 55

### Otros Restaurantes:

Casa Molowny. C/ Barón del Solar,66 ..... 616 52 52 37

El Roalico. C/ Filipinas, 3 ..... 605 09 07 66

Mesón Jumillano. Avda. de Murcia, s/n .....	968 78 42 16
London. Avda. Levante, 36 bajo.....	633 95 25 25
Los Romerales. Pol. Industrial, parcela 69.....	968 78 37 73
Chino Wanyal. Avda. de la Libertad, s/n .....	968 78 43 32
Chino Gran Shanghai. C/ Fueros, 9 .....	968 71 62 73
Gémina. Avda. de Murcia s/n .....	968 78 27 56
Pueblo Nuevo. La Estacada s/n.....	968 75 69 38

© Excmo. Ayuntamiento de Jumilla & ECA guías & publicidad

- Coordinación / Coordination: Concejalía Turismo, Josefa Pérez Lozano.  
oficinaturismo@jumilla.org
- Textos / Text: Cayetano Herrero, Isidora Navarro, Josefa Pérez y Roque Martínez.
- Fotos / Photos: Bartolomé Medina, Juan Canicio, Cayetano Herrero, Isidora Navarro, Josefa Pérez, Roque Martínez y MRW fotografía.



Ejemplar gratuito | Prohibida su venta

Diseño, maquetación e impresión  
edición 2013

guías & publicidad

**eeca**

DESCARGA e IMPRIME ESTA GUÍA DESDE NUESTRA WEB:  
[www.gulaseca.com](http://www.gulaseca.com) T. 963 485 806



"la Caixa"

w w w . l a c a i x a . e s

Jumilla.

Oficina 2778. C/ Cánovas del Castillo, 52. Tel. 968 75 97 10

Oficina 6030. Av. Levante-Fernando III, s/n. Tel. 968 75 97 20



**Casa Pareja**

Elaboración de:  
**ACEITE, ACEITUNA, VINO Y JABÓN ARTESANO**



Visitas guiadas  
a la Almazara  
y Venta directa

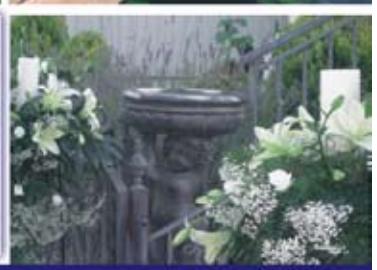
**Aceite de Oliva  
Virgen Extra  
CULTIVO  
ECOLÓGICO  
Extracción en Frío**

# Aceite Ecológico

SAT. 1870 CASA PAREJA  
Carretera de JUMILLA-CALASPARRA Km. 9,3  
Móvil: 659 044 806 - 699 940 143  
e-mail: [info@casapareja.es](mailto:info@casapareja.es) • [www.casapareja.es](http://www.casapareja.es)

Restaurante: 968 75 99 10  
Móvil: 649 93 39 47  
699 94 50 82  
Ctra. Jumilla - Yecla, Km. 73  
30520 JUMILLA (Murcia)  
[info@salonesmedialuna.com](mailto:info@salonesmedialuna.com)

**SALÓN DE CELEBRACIONES  
MEDIA LUNA**



SINÚNDO.COM

*Juan Gil*  
12 Meses



**GIL FAMILY ESTATES**

Pequeñas bodegas familiares  
Grandes vinos españoles

[www.gilfamily.es](http://www.gilfamily.es)



**Juan Gil**

**OROWINES**

**CANO BLAU**

**TRIDENTE**

**ATALAYA**

**ateca**



# VEN A VIVIR UNA EXPERIENCIA INIGUALABLE



## Visita Turística

Pasearernos por nuestros viñedos, descubriremos el proceso de elaboración, disfrutaremos de la sala de crianza y finalizaremos con la degustación de nuestros productos.



## Visita Técnica

Una visita técnica destinada a profesionales en la que explicaremos las técnicas sobre el proceso de elaboración del vino y finalizaremos con una cata detallada.

## Eventos de Empresa

Ponemos a su disposición un Salón de Eventos, con vistas al viñedo y a la sala de crianza, donde podrá realizar reuniones de empresa, cursos, conferencias, eventos familiares, etc. Combiné este servicio con nuestro Visita Guiada y nuestro servicio de Catering.



HORARIO DE VISITAS: Lunes a Viernes: 08:30 a 14:00

15:30 a 18:00

Fin de semana: Consultar

Cita previa: (+34) 600 479 005

(+34) 968 975 942



[visitas@haciendadelcarche.com](mailto:visitas@haciendadelcarche.com)



**HACIENDA DEL CARCHE**  
BODEGAS